

# BEOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

## La bataille de l'Atlantique

Les communiqués d'hier des puissances de l'Axe enregistrent de nouvelles pertes de tonnage de navires marchands infligées à la navigation des puissances anglo-américaines: 72.000 tonnes de jauge, plus un croiseur auxiliaire de 12.000 tonnes détruits par les sous-marins allemands; 18.885 tonnes anéanties par les sous-marins italiens.

Etant donné que, depuis le début du mois, les seuls sous-marins du Reich avaient anéanti une masse de tonnage très proche d'un million de tonnes, on peut s'attendre à ce que le mois d'août soit caractérisé par un chiffre-record de submersions jamais atteint jusqu'ici. Et cela, sans compter les ravages faits par les sous-marins nippons, qu'une information de presse évalue, depuis le commencement des hostilités, à 115 navires atteignant 894.000 tonnes.

Cela contraste singulièrement avec les affirmations de source anglo-américaine suivant lesquelles les destructions de navires réalisées par l'Axe seraient en toute seule l'inexpérience du début de la campagne sous-marine aurait causé des pertes excessives, graduellement réduites ensuite. L'on s'empresse d'affirmer, pour rassurer l'opinion publique, de part et d'autre de l'Océan, que les nouvelles corvettes anglaises, les appareils d'escadres, les patrouilles d'avions et surtout le développement de la technique des convois ont fait merveille.

Il est intéressant d'enregistrer à ce propos certaines constatations qui ont été faites de source allemande et dont nous trouvons un écho dans les derniers bulletins du "Dienst aus Deutschland". On reconnaît nettement, dans les milieux autorisés du Reich, que la courbe des percussions a présenté à trois reprises, au cours de la présente guerre, une baisse aussi sensible que soudaine. Ces trois périodes correspondant à trois périodes respectivement de l'occupation de la Norvège, à laquelle les sous-marins ont pris part prépondérante;

En un point de ce secteur, les Allemands sont parvenus à percer une brèche dans les lignes de défense russes.

Suivant une autre nouvelle, les Allemands sont parvenus à établir une tête de pont sur le Don.

Au Caucase, les Allemands continuent leur avance dans le secteur de

**Le ministre du Commerce est parti pour Bursa**

Il sera de retour demain en notre ville

Le ministre du Commerce, le Dr. Behcet Uz est parti ce matin pour Bursa. Il a déclaré à un rédacteur de l'*"Akşam"*:

— Je me livrerai à des investigations au sujet de l'activité des coopératives créées dans les tissages et des achats de l'Office des Produits de la Terre. Je serai de retour à Istanbul par le bateau de demain soir. Dans le cas où j'acheverais mes études ici, je repartirai pour Ankara par le train du soir de dimanche.

**Le ministre de l'Instruction Publique**

Le ministre de l'Instruction Publique, M. Hasan Ali Yücel, est arrivé en notre ville.

## La situation militaire est décrite par Moscou sous les couleurs les plus sombres

## La menace contre Stalingrad s'est encore aggravée

Londres, 19. AA. — Suivant les nouvelles de Moscou, la situation au nord de Stalingrad s'est encore aggravée. Le communiqué soviétique publié hier la nuit annonce que dans la boucle du Don les Allemands attaquent sans interruption, avec de nombreux renforts et que les troupes soviétiques se sont vues dans la nécessité de se replier de nouveau.

En un point de ce secteur, les Allemands sont parvenus à percer une brèche dans les lignes de défense russes.

Suivant une autre nouvelle, les Allemands sont parvenus à établir une tête de pont sur le Don.

Au Caucase, les Allemands continuent leur avance dans le secteur de

**Les Anglais ont effectué un coup de main à Dieppe**

... mais ce n'est pas l'invasion

Londres, 19. AA. — Les Anglais ont fait un coup de main dans la région de Dieppe, sur la côte française. L'opération est en cours. On attend à ce propos des détails complémentaires. Avis a été donné à la nation française que l'attaque n'est pas une invasion, qu'il ne faut pas aider l'ennemi et que l'heure de la délivrance est proche.

(Voir la suite en 4<sup>e</sup> page)

**Le calme continue en Egypte**

**Mais les Anglais redoutent une attaque de l'Axe**

Londres, 19. AA. — Dans le désert occidental, le calme continue sur le front terrestre. D'autre part et d'autre, l'activité aérienne a été de petites proportions.

On s'attend à une nouvelle attaque de l'Axe contre l'Egypte. Les préparatifs que l'on constate dans les lignes de l'Axe le démontrent.

**Les torpillages dans l'Atlantique**

Washington, 18. A.A. — Le département de la Marine annonce qu'un navire marchand britannique de faible tonnage fut torpillé dans l'Atlantique au début de juillet. Les survivants débarquèrent dans un port du Golfe du Mexique.

**Krasnodar et la menace contre les ports russes de la Mer Noire a pris une forme plus sérieuse encore.**

Au centre du front du Caucase, dans la région de Piatogorsk, les combats ont revêtu une violence accrue. Les Allemands ont gagné du terrain dans ce secteur et continuent leur avance.

**Les Soviets réquisitionnent les petits vapeurs de la Caspienne**

Vichy, 19. A.A. — Suivant une nouvelle de Téhéran, les Russes ont réquisitionné tous les petits vapeurs qui circulaient sur la mer Caspienne.

6 millions de morts !

Vichy, 19. A.A. — La Radio anglaise annonce que, depuis le commencement de la guerre, 6 millions de Russes ont péri.

**Un vapeur suédois torpillé par un sous-marin soviétique**

**Les unités de l'escorte ont lancé des charges de fond**

Stockholm, 19. AA. — Le vapeur *Liljevalch* fut torpillé hier après-midi dans les eaux territoriales suédoises, au large de Västernik, par un sous-marin soviétique. Les unités de l'escorte lâchèrent une quarantaine de charges de fond contre le sous-marin.

Le torpillage a eu lieu à peu de distance de l'endroit où le vapeur *Lulea* fut coulé le premier juillet par un sous-marin soviétique.

DIRECTION : Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali A

TÉL. : 41892

REDACTION : Galata, Eski Gümrük Cad. No. 5

TÉL. : 49266

Direct.-Propriétaire G. PRIN

Après la visite de M. Churchill à Moscou

La nouvelle en a été accueillie sans enthousiasme en URSS

Vichy, 18. A.A. — L'agence Ofi communique de la frontière soviétique :

La nouvelle des entretiens Staline-Churchill est loin de soulever à Moscou l'enthousiasme qui avait été provoqué en mai et en juin derniers, par la nature des accords auxquels avait abouti la visite de Molotov à Londres et à Washington. Pour les Russes, les accords de l'époque avaient réglé de façon définitive la question de l'ouverture du second front en Europe, en 1943. Le clarté de la phase, à cet égard, contenue dans le communiqué officiel publié à l'époque à Moscou, Londres et Washington ne laissait subsister aucun malentendu à ce égard.

Les milieux soviétiques supposaient depuis qu'en cas de toute aggravation de la situation sur le front russe, les Alliés seraient immédiatement intervenus militairement. La presse officiel soviétique était du même avis.

Et l'on parle de "négociations" !

Or, voici que de nouveaux entretiens déroulent et le communiqué publié hier ce propos mentionne les "négociations qui ont lieu. D'autre part, dans son télégramme à Staline-Churchill exprime satisfaction pour avoir entrepris ce voyage, car il ajoute qu'il s'était donc pour tâche de réaliser l'entente complète.

Cela signifie donc que tout n'a pas été dit et réglé entre Alliés, qu'accord n'était pas complet puisque le besoin de nouvelles explications se faisait sentir. Or, pour les Russes la seule question importante était l'ouverture immédiate du second front.

Il n'y a aucun indice indiquant dans quelle mesure les décisions prises la semaine dernière à Moscou concernent la réalisation d'une paix relative.

Les déclarations faites aux journalistes par MM. Churchill et Harriman, ressemblent aux formules générales chères aux hommes politiques habitués à parler au public.

**Les commentaires prudents de la presse soviétique**

On constate toutefois une reprise d'espérance de la part des Russes. Le chef de la propagande du parti communiste M. Alexandre, dans un discours qu'il a adressé hier aux combattants soviétiques, a parlé de l'éventualité d'une offensive victorieuse de l'armée soviétique. Seulement, a-t-il dit, le devoir qui revient à ce rôle, est d'arrêter les Allemands au Sud.

La *"Pravda"*, dans un article de fond rédigé en termes plus ou moins prudents constate qu'une unité d'action plus grande et plus étroite s'est établie entre les ennemis de l'Axe.

**Des voyages de mauvais augure**

Rome, 18. — A propos du voyage de (Voir la suite en 4<sup>e</sup> page)



# Les communiqués officiels de tous les belligérants

## COMMUNIQUE ITALIEN

... d'artillerie sur le front... — 5 appareils anglais... — L'odyssée d'un vapeur à Maite. — Alerta à Rome... — Sous-marin italiens dans l'Atlantique... — Grand Quartier Général des forces italiennes : ...

... front égyptien le feu nourri... — Artillerie ennemie fut contre-battue par la nôtre. Quelques-unes des engins cuirassés furent promptement repoussées.

... incursion nocturne... — Surtout à Matrouh deux des trois bombardiers ennemis, qui prirent part à l'attaque, furent abattus par la DCA de Deux autres «Curtiss» furent abattus par les chasseurs allemands... — Une grande unité terrestre... — Avions de l'Axe attaquèrent les avions de l'axe... — Un gros marchand fut gravement endommagé. Plus tard lorsqu'on était en directe fut donnée hier à Rome une alerte fut donnée hier à Rome dans le rayon de la DCA d'un avion de nationalité inconnue. Nos avions décollèrent promptement et se révélèrent qu'il s'agissait d'un avion

... un de nos sous-marins... — Les ordres du capitaine de frégate Bruno, torpille et coula le navire... — Un troisième navire... — Pour une jauge totale de 10.000 tonnes et atteignit un autre... —

... lancé en 1923, aux chantiers... — Shipp's Building and Iron, de New-Castle, était un bâti-

... ne filait que 11 noeuds. ...

... dans la marine de guerre allemande ont coulé un navire ennemi qui a été incendié par des dragueurs de mines allemands.

Au cours de raids de harcèlement lancés hier dans la journée au-dessus de l'Allemagne occidentale et septentrionale et au-dessus des territoires de l'Ouest occupés, l'ennemi a perdu cinq appareils dans des combats aériens.

L'aviation britannique a attaqué la nuit dernière le territoire de l'ouest de l'Allemagne. Des dégâts ont été causés dans des quartiers d'habitation de la ville d'Osnabrück. La population civile a eu des pertes. Trois avions de bombardement britanniques ont été descendus.

L'aviation allemande a bombardé le jour et la nuit des installations militaires importantes sur la côte méridionale anglaise ainsi que dans le sud-ouest de l'Angleterre, à la bombe explosive et incendiaire. Il y eut des dégâts et des incendies.

Comme on l'a fait savoir par un communiqué spécial, des sous-marins allemands ont coulé de nouveau au cours des dernières vingt-quatre heures dans des convois et dans des chasses isolées dans l'Atlantique, dans l'Océan glacial arctique et dans la Méditerranée onze navires totalisant 72.000 tonnes plus un croiseur auxiliaire de douze mille tonnes et deux remor-

la région du Caucase est poursuivie avec succès contre une résistance opiniâtre de l'ennemi et par des difficultés de terrain ainsi que par une chaleur tropicale.

Dans les ports de la Mer Noire on a coulé à la bombe douze navires côtiers de même qu'un grand navire-citerne et huit péniches transportant des munitions ont été sérieusement endommagés.

Dans la boucle septentrionale de la grande boucle du Don, 12.000 prisonniers sont tombés entre nos mains, d'après les derniers chiffres, au cours des combats d'attaque entre le quinze et le dix-sept août avec 47 chars d'assaut. En outre 252 canons ont été pris ou anéantis. L'épuration du terrain de combat continue.

A l'est de Vjasma plusieurs attaques ennemis ont été repoussées en partie en contre-attaques.

Dans la région de Rjev l'ennemi a attaqué de nouveau en différents endroits en mettant en ligne de grandes forces de formations d'infanterie et de chars d'assaut. Toutes ces attaques ont été repoussées.

Mille soixante-huit chars d'assaut ont été anéantis depuis le 30 juillet au cours des combats violents de défense dans une collaboration exemplaire avec les formations de l'aviation.

Plusieurs attaques locales ennemis ont également échoué sur le secteur nord du front.

L'aviation finlandaise a abattu onze avions ennemis au cours de combats aériens.

Dans la nuit du seize au dix-sept août, un combat a eu lieu entre des dragueurs de mines allemands et des vedettes rapides anglaises au cours duquel une vedette ennemie a été si sérieusement endommagée qu'on peut la considérer comme perdue. Un dragueur de mines allemand n'est pas revenu à sa base. Des canons à longue portée de la marine de guerre allemande ont coulé un navire ennemi qui a été incendié par des dragueurs de mines allemands.

Au cours de raids de harcèlement lancés hier dans la journée au-dessus de l'Allemagne occidentale et septentrionale et au-dessus des territoires de l'Ouest occupés, l'ennemi a perdu cinq appareils dans des combats aériens.

L'aviation britannique a attaqué la nuit dernière le territoire de l'ouest de l'Allemagne. Des dégâts ont été causés dans des quartiers d'habitation de la ville d'Osnabrück. La population civile a eu des pertes. Trois avions de bombardement britanniques ont été descendus.

L'aviation allemande a bombardé le jour et la nuit des installations militaires importantes sur la côte méridionale anglaise ainsi que dans le sud-ouest de l'Angleterre, à la bombe explosive et incendiaire. Il y eut des dégâts et des incendies.

Comme on l'a fait savoir par un communiqué spécial, des sous-marins allemands ont coulé de nouveau au cours des dernières vingt-quatre heures dans des convois et dans des chasses isolées dans l'Atlantique, dans l'Océan glacial arctique et dans la Méditerranée onze navires totalisant 72.000 tonnes plus un croiseur auxiliaire de douze mille tonnes et deux remor-

## De la Direction de la Sûreté d'Istanbul

### A l'attention des ressortissants étrangers

1.— Nous indiquons ci-dessous les dates auxquelles les ressortissants étrangers dont le permis de séjour expire en juillet, en août et en septembre 1942, devront les renouveler d'après leurs numéros.

2.— Pour éviter l'affluence, comme les années précédentes, les intéressés devront se présenter aux dates qui leur sont indiquées.

3.— Ils devront être pourvus de leur ancien permis de séjour;

a) d'un document de nationalité ou d'un passeport encore valable;

b) de quatre photos prises de face, la tête découverte, du format 4x3,5 et vieilles au maximum d'un mois;

c) du montant du permis de séjour (pour deux ans 8 Ltqs, pour un an 5 Ltqs. et pour 2 mois 3 Ltqs).

4.— Ceux qui ont un emploi et ceux qui ont une propriété, s'ils n'ont pas présenté les déclarations y relatives devront être porteurs desdites déclarations.

5.— Ceux qui demandent un permis de séjour de 125 piastres devront présenter une déclaration d'indigence (ces déclarations sont délivrées par les directeurs de «nahiyas» et les «kaymakams»).

6.— Ceux qui ne s'adresseraient pas pour le renouvellement de leur permis dans un délai de quinze jours à partir de la date du 25 septembre 1942, date d'expiration des permis, seront déférés aux tribunaux.

7.— Ceux qui, pour une raison quelconque, auront dû remettre leur permis de séjour à l'autorité judiciaire, devront se faire délivrer une déclaration (ilâm) du tribunal compétent.

8.— Dans le cas où les enfants figurant sur le carnet du chef de famille auront atteint dix-huit ans ou dans le cas où ils auraient trouvé un emploi indépendant, ils devront obtenir un permis de séjour à part. On devra se munir à ce propos d'une déclaration confirmée par le commissaire en chef du quartier.

9.— En échange du permis de séjour du passeport, du nouveau carnet de séjour à remplir qu'il se sera procuré de la caisse, chaque étranger devra se faire remettre par le préposé compétent un numéro revêtu d'un sceau. Ces feuilles numérotées indiqueront la date à laquelle il faudra s'adresser à l'autorité pour obtenir le nouveau permis. On aura soin de conserver soigneusement ces feuilles et de se présenter à la date qui y est indiquée.

10.— Sauf un cas de force majeure, on ne s'occupera pas, à une date déterminée, des formalités afférentes à un permis de séjour dont le numéro n'est queur transportant des troupes.

### COMMUNIQUES ANGLAIS

#### La guerre en Afrique

Le Caire, 18. AA. — Communiqué britannique du Moyen-Orient :

A part les activités de patrouilles au cours de la nuit du 16 au 17 août il n'y eut rien à signaler hier de nos forces terrestres.

L'activité aérienne au-dessus de la région de bataille fut sur une échelle réduite.

Nos chasseurs à Malte, abattirent 3 chasseurs ennemis.

### COMMUNIQUE SOVIETIQUE

#### Violents combats

Londres, 19 AA. — Communiqué soviétique de minuit :

Hier, durant la journée, nos forces ont continué à se battre contre l'ennemi au Sud-Est de Kletskaya et au Sud-Est de Kotelnikovo.

Rien d'important à signaler sur les autres secteurs.

pas celui de ce jour-là.

11.— Les permis de séjour des étrangers nouvellement arrivés étant l'objet de formalités à part, il n'est pas question pour eux ni de jour ni de numéro. Les intéressés peuvent s'adresser tous les jours.

12.— Les heures fixées sont de 9 h.

à 12 et de 14 h. à 17.

### Dates du renouvellement des permis qui expirent du 1er Août au 31 Août 1942

Du No	au No	
15-7-942	1	10000 numér. impairs
16-7-942	1	10000 " pairs
17-7-942	10001	20000 "
18-7-942	10001	20000 "
20-7-942	20001	30000 "
21-7-942	20001	30000 "
22-7-942	30001	40000 "
23-7-942	30001	40000 "
24-7-942	40001	au-dessus "
25-7-942	40001	" "
27-7-942		Pour ceux qui ne se seraient pas présentés aux dates indiquées
28-7-942		28-7-942 Pour ceux qui ne se seraient pas présentés aux dates indiquées
29-7-942		29-7-942 Pour ceux qui ne se sont pas présentés aux dates indiquées

### Dates du renouvellement des permis qui expirent du 1er septembre au 15 septembre 1942

Du No	au No	
1-8-942	1	3000 numér. impairs
3-8-942	1	3000 " pairs
4-8-942	3001	6000 "
5-8-942	3001	6000 "
6-8-942	6001	9000 "
7-8-942	6001	9000 "
8-8-942		pour ceux qui ne se sont pas présentés aux dates indiquées
10-8-942	9001	12000 "
11-8-942	9001	12000 "
12-8-942	12000	15000 "
13-8-942	12000	15000 "
14-8-942	15001	18000 "
15-8-942	15001	18000 "
17-8-942	18001	21000 "
18-8-942	18001	21000 "
19-8-942	21001	24000 "
20-8-942	21001	24000 "
21-8-942	24001	27000 "
24-8-942	24001	27000 "
25-8-942	27001	30000 "
26-8-942	30001	33000 "
27-8-942	30001	33000 "
28-8-942	33001	36000 "
29-8-942	33001	36000 "
31-8-942	36001	39000 "
1-9-942	36001	39000 "
2-9-942	39001	42000 "
3-9-942	39001	42000 "
4-9-942		pour ceux qui ne se sont pas présentés aux dates indiquées
5-9-942		5-9-942 Pour ceux qui ne se sont pas présentés aux dates indiquées

### Dates du renouvellement des permis qui expirent du 16 septembre au 30 septembre 1942

Du No	au No	
7-9-942	1	4000 numér. impairs
8-9-942	1	4000 " pairs
9-9-942	4001	8000 "
10-9-942	4001	8000 "
11-9-942	8001	12000 "
12-9-942		Pour ceux qui ne se sont pas présentés aux dates indiquées
14-9-942	8001	12000 numér. pairs
15-9-942	12001	16000 "
16-9-942	12001	16000 "
17-9-942	16001	20000 "
18-9-942	16001	20000 "
19-9-942		Pour ceux qui ne se sont pas présentés aux dates indiquées
21-9-942	20001	24000 numér. impairs
22-9-942	20001	24000 " pairs
23-9-942	24001	28000 "
24-9-942	24001	28000 "
25-9-942	28001	320

